



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: MAIATZA 2022 / MAYO 2022





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: 91 (E-M / G-H)
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 526
		Bisita kopurua / N° de visitas: 3
		Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 13
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Maiatza/2022
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Etxez etxeko laguntza zerbitzua koordinatzea Coordinar el servicio de Ayuda a Domicilio	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 263
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 6150,74 Altak / Altas: 9 Bajas / Bajas: 8
Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas	Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar	Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 243



económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.	solicitudes de ayuda de emergencia social	
	Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales	Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: Kontu korrentearen bidez:/Por cuenta: 21
Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad	Expediente irekiak / Expedientes activos	Jakinarazpenak / Notificación: 36
		Azterketak / Investigación : 19
		Kasu plana / Plan de caso: 6
		EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 2
		Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 64
		-Udalekoak / Municipal: 26 Aldundikoak/ Foral: 38
		Hasierako azterketa / Pre-investigación: 40
		Jarraipena / Seguimiento: 31
	EEL / SAD :	
	GUZTIRA / TOTAL : 198	
Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en el mes nº de acciones realizadas.	Familia kopa / Nº de Familias: 62	
	Egindako ekintzak / Nº de acciones: 191	
Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria,	Expediente irekiak / Expedientes activos	1.- Prestazioarekin esku-hartzea: Aplikatutako



<p>helbarritasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>		<p>zerbitzua En intervención con prestación: Servicio aplicado: 196 -Foru-zerbitzua / Servicio Foral : 20 - Udal-Zerbitzua: 176 3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad: 6 Belbaratz:21 Elkargune: 9 Intervención socio-educativa de infancia: 34 Joskintza: 2 Lagunkide/Acoge:44 Pausoz-Pauso: 36 Vivienda alojamiento temporal: 21 Vivienda Tutelada: 3</p>
		<p>2.- Gizarte-langilearen jarraipenean / En seguimiento por la trabajadora social: 85</p>
		<p>3.- Gizarte-Langilearekin esku-hartzea(prestaziorik edo aplikatutako zerbitzurik gabe) Intervención con la trabajadora social (Sin prestacióno servicio aplicado): 19</p>
		<p>4.-Balioespenak/ Valoraciones: 82</p>



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Kultur aniztasunaren eguna/ Dia de la diversidad Cultural memoria	Parte hartu duten pertsona kopurua / N° de personas participantes: (E-M / G-H) 250tik gora

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes 15 E-M Zita kopurua / N° de citas: 15
	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 19 E-M Zita kopurua / N° de citas: 20



	Autozaintza psikologiko eta sexueralako gunea · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 E-M Zita kopurua / N° de citas: 11
	Berdindu · Iguálate	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 E-M Zita kopurua / N° de citas: 5
	Erakusketa · Exposición: AMA y no olvida	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 40
LGTBI politikak sustatu · Promover políticas LGBTI	ZINEGOAK Luzemetraia · Largometraje	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 40
	ZINEGOAK Laburmetraiak · Cortometrajes	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 30
	Errenteriako LGTBI+ ekintza planaren aurkezpena · Presentación del plan LGTBI+ de Errenteria	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 25
	eRRe. Aldarri bat bertsoz.	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 120
	LIBURUAREN AURKEZPENA · PRESENTACIÓN LIBRO LIBÉRATE Valeria Vegas	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 84



Gobernu Ona / Buen Gobierno	Emakumeen Etxearen Batzarra · Asamblea de Emakumeen Etxea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 (12 E-M)
	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 7 (7 E-M)

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	510
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	51
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	92
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	285
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	835
	Kontrol kopurua / N° de controles:	14
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	791
	Istripu kopurua / N° de accidentes :	30(10)
Arrapatze kopurua / N° de atropellos::	0	



	Ibilgailu abandonatuak / N° de vehículos abandonados:	12
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	163
	Animaliak / Animales:	49
	Obrak / Obras:	3
	Saltokiak / Establecimientos:	11
	Zaratak / Ruidos:	45
	Salmenta / Venta:	2
	Herri Jabaria / Espacio público:	28
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	11
	Administrazioa / Administración Sarrerak / Entradas: 413 Irteerak / Salidas 114	
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	5
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	99
	Formakuntza / Formación:	5 ikastaro / 5 cursos 56 ordu / 56 horas
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	28
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	3 (138h+5min)
	Formakuntza / Formación:	0



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p>Familia Gunea Ez da izen-emate eta bajarik egon / no ha habido inscripciones ni bajas</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 103 (66 E-M / 37 G-H) Helduak: 102 (72 E-M / 30 G-H)</p>
<p>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6-12 años.</p>	<p>Familian Jolasean Ez da izen-emate eta bajarik egon / no ha habido inscripciones ni bajas</p>	
	<p>Astearteetako saioak bertan behera geratu dira / Suspendidas las sesiones de los martes</p>	<p>Maiatzak 3-10-17-24-31 Mayo Koldo Mitxelena patioa</p>
<p>UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea eskaintzea / Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK</p>	<p>IZEN-EMATEAK / Inscripciones : Maiatzean Tokiko eskolaratze batzordetik jaso diren izen-emateak / Las inscripciones que se han hecho en mayo de la comisión de escolarización local</p>	



	- HANDIAK	Haurrak: 10 (6 E-M / 4 G-H)
	Maitzaren 16a bitarte jaso diren BAJAK / Las BAJAS que se han recibido hasta el 16 de mayo	
	- TXIKIAK	Haurrak: 5 (3 E-M / 2 G-H)
	- HANDIAK	Haurrak: 6 (1 E-M / 5 G-H)
	- ERRENTEABENTURA (izen-emateak maiatzak 2-6/ inscripciones 2-6 de mayo)	Haurrak: 83 (43 E-M / 39 G-H/ 1 E-N)
	- BEIRE (izen-emateak maiatzak 2-6/ inscripciones 2-6 de mayo)	Haurrak: 32 (8 E-M / 24 G-H)
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi: 2 baja / 2 bajas	Haurrak: 2 (1 E-M / 1 G-H)
	Maiatzak 6-13-20-27 mayo	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: Haurrak: 35 (24 E-M / 11 G-H)
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo	Guraso Eskola. Ohitura osasuntsuak garatzearen garrantzia / La importancia de desarrollar hábitos saludables	
	Telleri Alde (LH)	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 3 (2 E-M / 1 G-H)



la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Cristóbal Gamón (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (4 E-M / G-H)
	Bizarain (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)
	Egiluze (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 17 (16 E-M / 1 G-H)
	Koldo Mitxelena Biteri (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 7 (6 E-M / 1 G-H)
	Orereta (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (5 E-M / G-H)
	DBH Beraun (Koldo Mitxelena - Bizarain ikastetxeak elkarrekin)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 2 (1 E-M / 1 G-H)
	L.H. Guraso taldea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (3 E-M / 1 G-H)
	D.B.H Guraso taldea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 1 (E-M / 1 G-H)
	Bakarkako arreta	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 13 (12 E-M / 1 G-H)



<p>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</p>	<p>LUOTEKAK/ LUOTEKAS Ez da izen-emate eta bajarik egon / no ha habido inscripciones ni bajas</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 777 (397 E-M / 350 G-H / 30 E-N)</p>
<p>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</p>	<p>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS 8 izen-emate / 8 inscripciones</p>	<p>Gazteleku Beraun: 8 (7 E-M / 1 G-H)</p>
	<p>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 415 (133 E-M / 280 G-H / 2 E-N)</p>
<p>Beari galdetu ekintzaren azalpena zein den???</p>	<p>Txikiciclo submarino (Donostiako Nazioarteko Itsaspeko Zinema Zikloa) Maiatzak 4 mayo</p>	
	<p>Koldo Mitxelena ikastetxea</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 120 ikasle / alumnos</p>
	<p>Bizarain ikastetxea</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 73 ikasle / alumnos</p>
	<p>“Natura bizia” dokumentala (Gnaturaldia zinema) Maiatzak 16 mayo</p>	
	<p>Orereta ikastola</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 107 ikasle / alumnos</p>



	Bizarain ikastetxea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 66 ikasle / alumnos
	Egiluze ikastetxea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 29 ikasle / alumnos
	Koldo Mitxelena	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 52 ikasle / alumnos
Tokiko eskolaratze batzordea (TEB) / Comisión de escolarización local	Maiatzean familiekin egin diren bilerak / Reuniones con familias en mayo	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 3 (2 E-M / 1 G-H) Helduak: 11 (10 E-M / 1 G-H)
Gazteentzako etxebizitza komunitarioa / Vivienda comunitaria para jóvenes	Etxebizitzan baja bat jaso da/ se ha recibido una baja en la vivienda	1 (0 E-M / 1 G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Erabilera / Uso	Bakarrizketa lehiaketaren sari banaketa Niessen aretoan. Maiatzaren 27an /	Parte-hartzaile kopurua / N°



	Entrega de premios de Bakarrizketa lehiaketa en la sala Niessen. 27 de mayo	Participantes: 102
	Bertso Eskolako ikastaroaren amaierako festa. Maiatzaren 27an / Fiesta de fin de curso de Bertso Eskola. 27 de mayo.	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 60 (E-M 42 / G-H 17)
	Euskaraldiaren Herri batzordearen bilera. Maiatzaren 17an / Reunión de la comisión local del Euskaraldia. 17 de mayo.	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 (E-M 4 / G-H 8)

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. N° de actividades organizadas por agentes: 11
		Eragileekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con agentes: 14
	Auzoko jaiak / Fiestas barrio	Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / N° de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 5
		<ul style="list-style-type: none"> - Iztieta: apirilak 29-maiatzak 1 /29 de abril-1 de mayo - Zamalbide: Maiatzak 15, 21 eta 22 Mayo



		- Alaberga: Maiatzak 27, 28 eta 29 Mayo
Madalenak / Madalenas		Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 1 Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: 11 (4 E / M / 7 G / H)
Herritar Plaza		Programazioa batzordearekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con la comisión de programación: 1 Batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión : 6 (E / M 2 / G / H 4) Herritar Plazetan izandako ekimen kopurua / nº de actividades realizadas en Herritar Plaza: 26 Ekimenetan parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la las actividades Herritar plaza : 457 (E / M 214 / G / H 253)
Aretoen erabilera / Utilización de las salas		Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): Xenpelar: 22 Reina: 30 JL Caso: 29



	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con agentes: 3
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketa kopurua / N° de exposiciones: 3 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:3
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. N° espectáculos en total: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 8 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 13
		Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos de teatro: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurtzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos infantiles: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1
Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de actividades de mediación de teatro: 1
		Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de actividades de mediación de danza: 1



herramientas para su comprensión y valoración		Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0
		Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 0
Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura	Komunikazioa / Comunicación	Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 2
		Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:
		Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:
Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	Museoak / Museos	Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: (E-M / G-H)
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: (E-M / G-H) 241 (E-144 / G-97)
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Egonaldiak / Residencias	Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 2
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 3
	Museoak / Museos	Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 8
		Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas:



	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 837 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1032

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	Literatur solasaldiak / Tertulias literarias	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
	Irakurketa erraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
	Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
	Formakuntza / Formación	Parte-hartzaile kopurua / Número de



		Participantes: (E-M / G-H)
HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	Bisitak / Visitas	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
	Formakuntza / Formación	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)
	Ipuin kontaketa / Cuenta cuentos	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: (E-M / G-H)

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	Landarbaso Trail Urdaburu	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 205 (33 E-M / 172 G-H)
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezko jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 10.503 (5.504 E-M / 4.999 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide



		<p>kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 31.711 (15.171 E-M / 16.540 G-H)</p>
		<p>Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 355 (302 E-M / 53 G-H)</p>
		<p>Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 780 (351 E-M / 429 G-H)</p>
		<p>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez da programatu / No se han programado</p>
	<p>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)</p>	<p>Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Jornadas: 4</p> <p>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 80</p>



Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak / Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.
--	--	--



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.822.759,33	2.073.993,57	2.073.993,57	1.941.604,80	33,35 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	14.900,00	9.253,92	9.253,92	7.219,46	48,45 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	447.966,24	178.484,88	178.484,88	155.603,87	34,74 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	209.282,91	182.152,45	82.152,45	54.431,81	26,01 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	1.172.318,87	491.916,46	491.916,46	491.916,46	41,96 %
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	2.051.923,64	1.604.153,75	1.604.153,75	597.863,45	29,14 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.196.000,00	279.381,49	276.339,00	276.339,00	23,11 %



23150	Berdintasuna / Igualdad	283.031,50	114.422,86	114.422,86	84.443,15	29,84 %
23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	286.785,13	172.254,81	53.336,01	24.397,66	8,51 %
23160	Haurtzaroa eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia	928.871,92	980.885,49	961.804,99	244.812,51	26,36 %
23170	Hirugarren Adina / Tercera Edad	290.500,00	206.207,39	206.207,39	78.318,63	26,96 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	200.000,00	197.737,95	197.737,95	64.600,00	32,30 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Apoyo del Empleo	1.107.920,74	333.174,92	333.174,92	146.840,41	13,25 %
24110	Enpleguaren sustapena 21 / Fomento de empleo 21	0,00	356.644,51	356.644,51	356.644,51	0,00 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	395.436,66	142.425,79	142.425,79	142.125,79	35,94 %
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	2.278.423,94	1.216.358,98	1.140.643,48	641.289,79	28,15 %
32600	Hezkuntza komunitatea	34.910,41	34.910,41	34.910,41	0,00	0,00 %
32610	Errenteria Musikal	1.771.250,00	1.771.250,00	1.771.250,00	826.250,00	46,65 %
32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	222.300,02	177.529,91	133.529,91	80.284,57	36,12 %



32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	27.256,00	27.256,00	11.920,55	34,06 %
32700	Herritarren Bizikidetzatza Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana	104.292,12	49.344,66	49.344,66	49.158,78	47,14 %
32710	Bizikidetzatza Sustatzea / Fomento de la Convivencia	134.067,62	69.894,48	69.894,28	51.893,42	38,71 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	2.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	1.946.957,39	1.434.296,62	460.020,93	384.567,65	19,75 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	2.157.500,96	1.665.122,39	370.456,97	298.712,57	13,85 %
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	699.650,00	492.576,68	492.576,68	201.065,81	28,74 %
33310	Lekuona fabrika	273.000,00	123.799,35	99.799,35	45.636,55	16,72 %
33400	Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura	2.200,83	2.200,83	2.200,83	0,00	0,00 %
33410	Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales	932.187,40	482.929,30	482.079,30	171.720,10	18,42 %
33420	Formakuntza / Formación	54.000,00	23.043,30	23.043,30	19.949,50	36,94 %
33510	Euskara	1.203.935,71	897.411,88	763.364,66	318.997,63	26,50 %



33520	Euskaltegi	667.005,85	248.359,27	248.359,27	245.316,76	36,78 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuén Etxea / Hogares Personas Jubiladas	425.500,00	109.343,82	109.343,82	45.096,14	10,60 %
33720	Gazteria / Juventud	846.984,73	686.625,77	654.810,57	214.480,92	25,32 %
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	537.206,82	96.884,50	86.796,70	64.737,96	12,05 %
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	178.489,52	65.638,16	65.638,16	65.550,91	36,73 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	189.330,00	118.952,44	52.902,44	34.022,44	17,97 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	179.710,00	180.794,64	177.589,64	93.163,01	51,84 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	31.000,00	114,95	114,95	114,95	0,37 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	383.300,00	262.777,51	262.777,51	54.374,16	14,19 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	534.500,00	405.209,41	229.413,03	159.743,02	29,89 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	415.815,04	307.367,05	274.921,21	111.084,40	26,71 %
34230	Klubén Lokalak / Locales Clubes	24.000,00	2.368,52	2.368,52	2.368,52	9,87 %



43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	19.100,00	18.349,42	18.349,42	7.761,92	40,64 %
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	19.500,00	15.000,00	10.500,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	16.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
GUZTIRA - TOTAL		31.706.630,34	19.023.745,47	15.703.007,21	9.139.619,48	28,83 %



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia / jornada 100%: 39 %57 lanaldia/ jornada 57%: 10	7	5.923	1.505 (19,43%)	0	15 (0,19%)	1	1	1	0
Aniztasuna Diversidad	2	1	284	7 (2,27%)	0	4 (1,30%)	1	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	4	0	529	35 (6,14%)	0	4 (0,70%)	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	95	13	9.922	2.410 (18,13%)	2 (2,11%)	263 (1,98%)	0	5	0	3
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	12	0	1.808	0	0	1 (0,06%)	0	0	0	0



Hizkuntza Politikoa Política Lingüística	17	1	2.321	518 (19,79%)	0	32 (1,22%)	0	0	0	0
Kultura Cultura	%100 lanaldia / jornada 100%: 12 %57 lanaldia / jornada 57%:1 %53,25 lanaldia / jornada 53,25%: 1 %44,81 lanaldia / jornada 44,81: 1 %53,90 lanaldia / jornada 53,90%: 1 %78,57 lanaldia / jornada 78,57%: 1	1	2.215	49 (2,14%)	0	8 (0,35%)	0	0	0	0
Liburutegia Biblioteca	13	1	1.854	154 (7,78%)	0	18 (0,91%)	1	0	0	0
Kirolak Deportes	3	0	459	0	0	2 (0,43%)	0	0	0	0

(*)

1.-LANGILE-KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...).

1.-N.º TRABAJADORES: es el n.º de trabajadores real del área, independientemente de su situación (baja, excedencia...)

2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: Edozeinarrazoi dela-eta ordezkatura dauden

2.-TRABAJADORES SUSTITUIDOS: es el n.º de trabajadores sustituidos en el área por



<i>langileak: baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...</i>	<i>cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...</i>
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teoriko illentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.-HORAS LABORABLES: es el n.º REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias, vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación"
4.- ABSENTISMOA: ABEGatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %ak erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el n.º de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.- EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuren bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.- SINIESTRALIDAD: es el n.º de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA-ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.-HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Haurrentzako jolasak Madalenetan/ Juegos infantiles en Madalenak	2022.7.?
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Goxua and salsa kontzertua/ concierto	2022.7.23



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Indarkeria matxistarik gabeko bizitzak / Vidas libres de violencias machistas	Madalenetako kanpaina · Campaña de Madalenas	Uztaila · Julio

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Transmisioa / Transmisión	Euskara ikasteagatik dirulaguntza eskatzeko epea zabalik / Se abre el plazo para solicitar subvención por el aprendizaje de euskara	Ekainak 27an / 27 de junio
Erabilera / Uso	Euskaraldia. Herri batzordearen bilera / Euskaraldia. Reunión de la comisión ciudadana.	Ekainak 7an eta 28an / 7 y 28 de junio
Sentsibilizazioa / Sensibilización	Aholku kontseiluaren bilera / Reunión del consejo asesor	Ekainak 30ean / 30 de junio

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea	Udako Oporrak programa	Txikiak – Handiak programa 1.txanda / 1.turno (ekainak 24-



eskaintza / Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK		junio /uztailak 7- julio) 2.txanda / 2.turno (uztailak 8-21 / julio)
Aisialdi eskaintza hezitzailea / Oferta de tiempo libre educativo.	Gaztelekuak: Udako ekintzak uztaian /Actividades estivales en julio	Programaketa zehazteko / Programación para definir

KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Erromeri eguna	Uztailak 16 Julio
	Errenteria Dantzan	Uztailak 17 Julio
	Madalen aurreko ekintzak / actividades previas Madalenak	uztailak 21-25 Julio
	Kontzertua EMKE concierto	Uztailak 31 Julio
	Auzoetako jaiak / Fiestas barrios	Gabierrota: Uztailak 15-16 eta 17 Julio
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Uztailean zehar / Durante julio
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de música:	Ez da kaleko udako programazio berezirik



culturalmente y promover la economía por medio de la cultura		egingo
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. dantza ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de danza:	Ez da kaleko udako programazio berezirik egingo
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Erakusketak / Exposiciones (Madalenetako kartelak):	
	Erakusketak / Exposiciones (La ilusión):	
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.	Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) Irakurketa eraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones) Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión) Paziente Bizia (4 saio) "Cuidando mi salud después del cáncer" / Paciente activo (4 sesiones)	



Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)	Liburu aurkezpena (1 saio) / Presentación libro (1 sesión)	
HAURRAK / Infantil Biblioteca ezagutzea / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)	Irakurketa ozenki (4 saio) / Escuchando lecturas (4 sesiones) Ipuin Kontaketa (1 Saio) / Cuenta cuentos (1 sesión)	

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa	Buzti Zaitzez!!	Uztailak 10 Julio